

# سُبْلُ الْخَلَقِيِّ لِإِرْلَانْ وَمَكَالَاتْ حَانُولَوْه

## سیاست اهل و اهل سیاست و رکتب

### اخلاقی فارسی

دکتر مسعودی پژوهشی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

کیکاووس ابن اسکندر در مورد زیبایی زن اشاره‌ای دارد و گویند: ... اما چون زن کنی طلب مال مکن و طلبکار نیکوبی زن مباش که به سبب نیکوبی مشوق گیرد. بعد از این حکم عجیب و غریب این شاهزاده زیاری اشاره می‌کند که «... زن از بهر کدبانوبی خانه خوابست نه از بهر تمتع که از بهر شهوت در بازار کنیز کی توان خرید که چندین ربع و خرج نباید» حکم این معلم اخلاق هنوز هم ادامه دارد: «وزنان را به دیدار و نزدیکی هیچ استوار بدار آگر چه مرد پیر بود و زشت . شرط غیرت آن باشد که هیچ خادم جوان را در خانه زنان راه ندهی - اگرچه ساده باشند مگر خادمان پیر و زشت و سالخورده که اعتماد برایشان بود<sup>(۱)</sup>» این نظر شاهزاده زیاری که حکایت از تقدرت خرید کنیز و غلام و خوشگذرانی های نجابت مأی دارد با آنچه در متن جامعه میگذرد طبعاً فاصله زیادی دارد.

امام غزالی بانتظر ملایمتری این بحث را چنین ادامه میدهد «صفت دوم زن در نکاح جمال است که سبب الفت آن باشد. و براینست که دیدار پیش از نکاح سنت است. ... و آن که رسول (ص) گفته است که زنان را به دین باید خواست نی به جمال معنی آنست که به مجرد جمال نباید خواست بی دیانت و معنی آن نیست که جمال نیز نگاه نباید داشت. اما اگر کسی را مقصود از نکاح فرزند بود به مجرد و سنت جمال نگاه ندارد این باید باشد از زهد: احمدابن جبل زن یک چشم را اختیار کرد برخواه روی که با جمال

۱ - قابوسنامه چاپه سعید نقیسی ص ۹۴

بود از آنکه گفتند این یک چشم عاقلتر است' .

اکنون بانتظار خواجه نصیر بهزادیم : «....و باید که جمال زن باعث نباشد بر خطبه او چه جمال باعث کمتر مقارن می‌افتد بسبب آنکه زن جميله را راغب و طالب بسیار باشد وضع عقول ایشان (مقصود زنان است) مانع و ازع اقبال نبود تا بر فضای اقدام نکند و غایت خطبه ایشان یابی حمیتی و صبر برلتفیحیت بود که بر شقاوت دوجهانی مشتمل باشد یا اتلاف مال و ثروت اصناف احزان و هموم پس باید که از جمال براعتندال بنیه اقتصار کند و در آن باب نیز دقیقه اقتصار مرعنی دارد» .

آدم وقتی این حرفها را دریاب نفی زیبایی و انکار آن در زندگی زناشویی از قول خواجه و اسام و شاهزاده زیاری می‌شود تصور می‌کنند که این بزرگواران مأموریت دارند با محکوم کردن زیبائی کمک کنند تا دختران زشت زودتر به شهر برستند و درست همان مأموریتی که سه هزار سال پیش در معابد بابل انجام می‌شد<sup>۲</sup> به عهده آنها واگذار شده بود .

## عشق و عاطفه چه می‌شود؟

اما تأسف اینجاست که عشق و محبت و عاطفه خانوادگی و همکاری و همدلی روزهای آخر عمر که بهر حال مایه اصلی و شاید یکی از هلفهای اصلی ازدواج است بطور کلی در کتب ما به عهده فراموشی سپرده شده است .

شک نیست که این علمای بزرگوار هرگز منکر اصل زیبائی پرستی نبوده‌اند منتهی چون در تجربه و عمل مشکلات برخورد بازرا در زندگی زناشویی احساس می‌کردند و مشکلات را در جامعه میدیدند بدون توجه به اینکه عشق که مایه اصلی زندگی زناشویی است به هر حال از چشم حاصل می‌شود<sup>۳</sup> و چشم نیز عاشق زیبائی است ستونهای علیمی از عقاید تند و حاد در برابر این پدیده بزرگ ساخته‌اند .  
نخستین راه حل این مشکل را در صورتیکه مردی مبتلا به زن زیبا شود در کم کردن اوقات بیکاری

۱ - کیمیای سعادت ص ۴۶

۲ - اخلاق ناصری ص ۲۳۹

۳ - هرودوت گوید در یاب سالی یک مرتبه دخترانی را که به حد بلوم رسیده بودند در یک جا جمع می‌کردند و جمی از مردان دور آنها می‌استادند بعد جاری دختری را پس از دیگری صدا می‌کرد و می‌فروخت این کار از زیباترین دختر شروع می‌شد و همینکه او را به قیمت گزافی می‌فروخت دیگری را که از هیئت زیبائی بعد از اولی می‌آمد می‌طلبید بدن ترتیب باهی‌های خنی دختران زیبا را می‌خوردند و همه که در جستجوی دختران زیبا نبودند حاضر می‌شدند دختر بدکل را ببرند . چون لروش دختران تمام می‌شد جاری زشت ترین دختر و روا دختر نالقص العقله را طلبیده و آن دختر را به کسی می‌داد که با گرفتن مبلغی از بولهای جمع آوری شده از دختران زیبا به نازلترين وجه راضی می‌شد با این دختر هرلوس کند . بولی که برای آن هرلوس لازم بود از حساب دختران زیبا برد اشته می‌شد بالنتوجه دختران زشت و نالقص هم شوهر می‌کردند . هرودوت گوید این عادت خوبی بود وحالا متروک شده است .

(ایران باستان پیرنیا ص ۴۴۰)

۴ - که هرچه دیده بیند دل کند یاد ....

دفع چشم نامحروم و ازین بردن وسائل ارتباط دانسته‌اند.

خواجه‌نصیر در این مورد فرماید «... و مرد باید که خاطر زن پیوسته به تکفل مهام منزل و نظر در مصالح آن و قیام آنچه مقتضی نظام معیشت بود مشغول دارد چه نفس انسانی بر تعطیل صبر نکند و فراغت از ضروریات انتظامی نظر کنند در غیر ضروریات . بس اگر زن از ترتیب منزل و ترتیب اولاد و تقدیر مصالح خدم فارغ باشد همت برچیزهای مقتضی خلل منزل بود مقصود گرداند و به خروج و زینت به کار داشتن از جهت خروج و رفتن به نظاره‌ها و نظر کردن به مردان بیکار مشغول شود تا هم امور منزل مختل گردد<sup>۱</sup> و هم شوهر را در چشم او وقیع و هیبتی نماند .... و هم در اقدام بر قبایع دلبری باید و هم راغبان را در طلب خود تحریص کند تاعاقبت آن بعد از اختلال معشیت و ذهاب مروت و حصول فضیحت هلاکت و شقاوت وجهانی بود». خواجه اضافه می‌کند که برای حصول به‌این مقصود باید که «.... زن را از ملامت نظر به اجانب و استماع حکایت مردان از زنانی که بدین افعال موسوم باشند باز دارد والبته راه آن باز ندهد چه این معنی مقتضی فسادهای عظیم باشد و از همه تباهر می‌باشد بیرون زنانی باشند که به محاذ مردان رسیده باشند و حکایت آن بازگویند و در احادیث آمده است که زنانرا از آموختن سوره یوسف منع باید کرد که استماع مثال آن قصه موجب انحراف ایشان باشد از قانون عفت<sup>۲</sup>».

## تعصب و غیرت

امام محمد غزالی همین حرفها را اندکی ملایمتر قبل از اوگفته است که مرد باید که « در حدیث غیرت اعتدال نگاهدارد و از هرچه ممکن بود که از آن آفت خیزد باز دارد تا تواند بیرون نگذارد و به باشند و در نگذاردن که هیچ نامحروم وی را ببینند<sup>۳</sup> و نگذاردن که به روزن و طاقچه به نظاره مردان شود که آفت از چشم خیزد و آن از درون خانه نخیزد بلکه از روزن و طاقچه و دروب ایام خیزد و نشاید که این معنی آسان گذارد ».

امام محمد دلیل عجیبی نقل می‌کند « وقتی رسول (ص) نزدیک شهر بود که از سفری رسیده بود نهی کرد و گفت هیچکس امشب به خانه نرود ناگاه و صبر کنید تا فردا . دو تن خلاف کردند هر یکی درخانه خویش کاری منکر دیدند و باز درجای دیگر گوید «رسول (ص) فاطمه(ع) را گفت که زنان راچه بهتر؟ گفت آنکه هیچ مرد ایشان را ببیند رسول را خوش آمد ..... و معاذین جبل زن خویش را بزد که به روزنی فرو نگریست و زن را که سیبی بشکست و پاره‌ای خود بخورد و پاره‌ای به غلام داد - ویرا بدزد . عمری عنه

۱ - آملی به امور دیگر همچون تزئین خود و تفریح باع و صمرا و نظر به اجانب مشغول شود .

۲ - از دیگر کتب متونه برای زنان دامستان وسیل و رامین بوده است . عبیدزاده‌کانی هم گفته است از خاتونی که قصه وسیل و رامین خواند و مردی که بنگ و شراب خورد مستوری و .... دوستی توقع مدارد . (رساله چندینه).

۳ - بی جهت نبود که بروایت عبیدزاده‌کانی « منصور حلاج را چون بردار کردند گفت در کوچکی بر شارعی می‌گذشت آواز زنی از بام شنیده از بهرنظاره او بالا نگریستم اکنون از دار به زیر نگریستن کفارات آن بالا نگریستن میدانم . (اخلاقی الاشراف)

گفت زنان را جامه نیکو مکنید تا در خانه بنشینند که چون جامه نیکو دارند آرزوی بیرون شدنشان پدید آید و در روزگار رسول (ص) زنان را دستوری بود تا پوشیده به جماعت شدندی به مسجد و در صف بازیسین . در روزگار صحابه منع کردند عایشه گفت رضی الله عنها اگر رسول (ص) بدیدی که اکنون زنان برچه صفت اند به مسجد نگذاشتی و امروز منع از مسجد و مجلس و نظاره فریغه ترا است . مگر پیرزنی که جامه خلق در پوشد که از آن خلی نباشد . و آفت بیشتر از مجلس نظاره خیزد و به هرجایی که بیم فتنه بود روا نباشد زن را که چشم نگاه ندارد که تایبناشی در خانه رسول اکرم (ص) آمد <sup>۱</sup> و عایشه و زن دیگری نشسته بودند برخاستند و گفتند که نایینا است . رسول گفت (ص) اگر وی تایبناست شما نیز تایبنااید <sup>۲</sup> » .

درینجا حرفهای شد خواجه و کیاکاوی بن اسکندر در مرور دسوی استفاده زنان از دیوار و طاقچه و رفتار با کلفت و نوکر، آدم را به یادگاری می اندازد که مردان، خانه های اندرونی و بیرونی داشتند و دیوارهای بلند و چینه (حدود ۶ متر) می ساختند و کوچه ها را سایه ای می بستند و یک زندان هارون و باستیل لویی شانزده ولی پرآب و دانه فراهم می کردند و با همه اینها دامستانهای روزگار آنها پراست از همان فضایی و قبایعی که هردوی آنها آنرا موجب هلاکت و شقاوت دوجهانی میدانند.

آیا واقعاً این دیوارهای حصین هدفی را که شوی میخواست برمیاورد من وقتی داستان مولوی را درباب زن و مول و شوهرگوش میخوانم<sup>۲</sup> برگرفتاریهای مردان بینوا میخندم.

امروز که زندگی آپارتمان‌نشینی و یاخانه‌های دیوار-کوتاه‌ویلایی ولی صدوقنهای متیر است و تلفن به همه جا آمد را مربوط میکند تکلیف ما با این فضول اخلاق چیست؟ چشم پوشیدن از مرد بسیار خوب واجب است اما چه باید کرد با تلویزیون و رادیو که ندید و مصاحبه زن میشود و با اندام برهنه و سیته برمی در حضور او به شنا و معاشره میپردازد و بالاخره چاره نیست جز اینکه اول آدم میان «اهل خانه» با تلویزیون یک صیغه محرومیت جاری کند و سپس این جعبه سحرآمیز را به خانه بیاورد.

<sup>۱</sup> - به تصریح همین نظری این شخص عبدالله بن ام مکتوم بوده است . (رجوع شود به مقاله نگارنده در مجله پسما تحقیق عنوان تن آدمی شریف است ..... و نصیحت الملوك من ۲۷۸) .

بر زند در پیش شوی گول خود  
من برایم میوه چنم از درخت  
چون ز بالا سوی شوهر بنگریست  
کیست آن لوطنی که بر تو می فتد ..  
که سرت گشت و خرز گشتی تو ساخت  
زن کشید آن مول را اندر برش  
که به بای تو آسد چون کبی  
ه سن سرت برگشته شد ، هر زدن  
کلت زن این هست از امروز من  
امن هم ... از اسر و نهی است  
( مثنوی ۴ )

آن زنی میخواست تا با مسول خود  
بس به شوهر گفت زرگای نیکبخت  
چون برآمد از درخت آن زن گریخت  
گفت شوهر را که ای ..... ود  
گلت ای زن هین فسرود آی از درخت  
چون فسرود آمد برآمد شوهرش  
گفت شوهر کیست این ای روسپی  
گلت زن لئی نیست اینجا غیر من  
ار مسکر کرد بوزن آن سیفی  
بسن فسرود آ تا بهینی هیچ نیست

اما درباب خادم و خدمتکار و کنیز ک اینها دیگر مطالبی است که لابد در دستورهای اخلاقی روزگار ما درگنجینه نهان خواهد شد که خدمتکار بیر و جوان و زشت و زیبای آن هردو کیمیاست و اگرهم پیدا شود تا جان آدمی را بهلب نرساند، دست به سفید و سیاه نمیزند. یک بانوی شوخ کرمانی وقتی از قبرستان رد میشند به یکی از همراهان گفت «نصف اینها نیست» که درین بستر خاک خفته‌اند از دست کلفت و نوکرها جان سپرده‌اند».

## دختران امر و زاده و امر و زاده

درینجا یک داستان برایتان بازگو میکنم سه‌سال پیش باراه‌آهن درجه دوم پاریس به دانمارک میرفتم شب را طبق معمول در «واگن لی» خوابیدم یعنی بروی تختخوابهایی که دوطبقه داخل قطار بود خوابیدم. یک دخترخانم فرانسوی همسفر هم داشتیم<sup>۱</sup> شباشتگام دختر برو روی تخت بالایین خفت و من بر تخت زیرین. نیمه‌های شب من از خواب بیدار شدم بردۀ‌ای طلایی رنگ و مواج دربار بر چشم‌ام دیدم که از تخت بالایین به پایین سرازیر شده بود. معلوم شد سوهای بلند دختر از قیدی که برآن بسته بود رها شده و فرو ریخته است. صبحگاهان من خواب آشته دوش را برای دکتر تقضی و هم‌دختر خانم فرانسوی بازگو کردم. همه خندیدیم. من به مناسب داستان موی بلند سودابه را به زبان آوردم و اینکه آنرا از بالای پارو فرو ریخت و از زال خواست که بدان دست‌گیرد واز پارو بالا بیاید.

بدان پرورانیم ایسن تیار را که تا دستگیری کند یار را البته ترجمه آن با مقدار زیان فرانسه‌ای که من میدانستم کمی مشکل بود ولی چون وسیله و قهرمان اصلی داستان یعنی موی بلند در دسترس و در واقع شاهد حی حاضر موجود بود ترجمه خیلی ساده و قابل فهم صورت‌گرفت معلوم شد که دختر خانم دانشجو است یک خانواده دانمارکی به دانشگاه پاریس نامه نوشته و اظهار تمایل کرده است که تابستان از یک دختر دانشجوی فرانسوی درخانه خود پذیرائی کند دانشگاه این دختر را معرفی کرده و هم‌اکنون او صدها فرسنگ راه را برای این میرود که درخانه دوستی ناشناس چند صبایح مهمن باشد. من به خاطرآوردم که تکلیف مرد و زن این روزگار بالای شهرهای بی‌درو دروازه چه میشود و اخلاق درین موارد چه حکم میکند باقیوجه به اینکه این دختر از جهت صفاتی باطنی و تعفف و خودداری، خودش در حکم یک اندرونی سربسته و بابروهای و چنین به نظر میرسید گوئی تمام کتابهای اخلاقی خواجه‌نصیر و ابن‌مسکویه و غزالی و ملامحمد باقر سبزواری را در آب حل کرده و بخورد این دختر داده‌اند.

من البته نمیگویم به این زویه‌ها کتاب اخلاقی برای این‌گونه دختران دست‌اندر سفر خواهم نوشت ولی گمان کنم به هرحال طولی نکشد که رسایلی تعریف شود که ناچار درباب تکالیف حقوقی زنانی گفتگو کند که در کنار شهر خود به سیرو سفر میروند در حالیکه در آئینه اتوسیل چهره می‌آینند و در عین حال پرچادر نماز آنان نیز از لای درز درفولکس و اگن بیرون مانده و نظر رانندگان و پاسبان‌گذر را برخود دوخته است.

۱ - دکتر احمد تلضیل استاد دانشگاه ادبیات نیز در همین کوهه بودند. و برای تحقیقات زبان<sup>\*</sup> بهلوی به دانمارک می‌رفتند.

## مقیم زندان به خاطر زن

ما ممکن است تصور کنیم که فضای بسته «الملک عقیم» هم اهل سیاست و بزرگان روزگار ما را به روزی افکنده بوده است که روابط و مناسبات خانوادگی را بکلی از یاد برده باشد و حال آنکه بسیاری از آنچه که در تاریخ ها یاد شده و ما چند نمونه آنرا شمردیم هیچ وقت طبیعت کلیت نمیتوانسته داشته باشد. مگر نه آنست که سلطان سنجر در زندان غزها با اینکه وسایل فرار او فراهم شده بود از جهت همراهی و قادری به همسرش تامرگ آن زن در زندان از فرار خودداری کرد؟

باز ما اگر براساس کتب اخلاق بخواهیم قضایت کنیم با احتمال آنکه تصور کنیم غیرت و حمیت مردان روزگار گذشته به آنجا میرسیده است که مثل هندوها پس از مرگ شوهر زن را برپشتهای از هیزم مینهادند و در میان طبل و کرنا او را آتش میزدند. برای اینکه بدانید در جامعه آن روزگار هم واقعیت ها تاچه حد مورد توجه بوده است من یک نمونه کوچک دربرورد مناسبات خانوادگی یک وزیر مقتندر و توصیه او برای زنانی بعد از مرگ نقل میکنم.

## آنچه خواجه موسسه خاتون در میان خانواده ای

وقتی خواجه شمس الدین محمد صاحب دیوان را به سیاستگاه میبردند «او التماس نمود تا لحظه ای او را امان دادند همانجا غسلی برآورده و به مصحف مجید که همراه داشت تقاضی نمود و سپس وصیت نامه نوشت<sup>۱</sup> مقصود من اشاره ای به قسمتی از این نامه است نامه ای وصیت مانند به زنان و فرزندان خود و یا به روایت آثار الوارده اهل و فرزندان نوشته که یک نمونه جالب از مناسبات خانوادگی یا سیاست اهل سیاست است. او مینویسد «.... در خاطر چنان بود که ملاقاتی باشد و وصیتی کرده آید چون روزی نبود به آن جهان افتاد. باید که در سحافظت فرزندان تقصیر ننمایید و ایشان را در تحصیل ترغیب دهید والبته نگذارید که گرد عمل گردد با آنچه خدای تعالی روزی کرده بسازند».

سپس درباره زنان خود که متعدد بوده اند مطالبی دارد من توقع دارم خصوصاً به آنچه که در باب «موسسه خاتون» همسر جوان خود نوشته است آن هم درین لحظات بعرانی توجه فرمایید او مینویسد «واگر فرزند اتابک والدها ش خوشک خاتون خواهد که به ولایت خود روند اجازت باشد و نوروز و مسعود با والدها ش ملازم باشند اگر از املاک چیزی مرحمت کشند ستانند و بدان قناعت نمایند جو روزگار کجا تواند رفت؟ هم آنچه برس تربت ما هردو برادر باشند<sup>۲</sup> دیگر موسسه خاتون نیز آسایشی ندید اگر بخواهد شوهر کند فرج الله والدها ش به اتابک بهم باشند «خدای تعالی بربما رحمت و برشا برکت کناد درین زمان خاطرمن با حضرت ایزدی بود همین قدر بیش نتوانست نوشتن بندهزاده را نیکو دارید و هرخانه ما را به شباهی متبرکه ما فراموش مکنید بدآنچه دست دهد والسلام<sup>۳</sup>».

## قسمت سوم این مقاله تحقیقی را دوشهاره بعد ملاحظه هر مالیید

۱ - در ۶۸۳ هـ ۱۲۸۴ م

۲ - مقصود خود خواجه و برادرش عبدالسلک جوینی است

۳ - آثار وزیر اعظمی ص ۲۸۰